Lebensbescheinigung (LB)
Сертификат жизни

Versicherungsnummer
Страховой номер

Die LB muss im Original per Brief an den Renten Service gesendet werden.
Сертификат жизни оригинал должен быть отправлен письмом в Пенсионную службу.

Teil A Erklärung zur rentenberechtigten Person
Часть А Декларация получателя пенсии/пенсионера

Zutreffendes bitte ankreuzen
Подчеркните то, что подходит — **X**

A1

Name, Vorname
Фамилия, имя

Geburtsdatum
Дата рождения

Geburtsname / Девичья фамилия

Geburtsort / Место рождения

Anschrift
Адрес

Land
Страна

A2

Nur für verwitwete Personen: Hat die rentenberechtigte Person wieder geheiratet?
Только для вдов или вдовцов: Вступил ли пенсионер опять в брак?

☐ nein | нет |
☐ ja | да

Datum der Heirat:
Дата вступления в брак:

A3

Datum (TTMMJJJJ)
Дата (ддммгггг)

Unterschrift der rentenberechtigten Person (Vor- und Nachname)
Подпись получателя пенсии/пенсионера (имя и фамилия)

Teil B Amtliche Bestätigung / Часть В Официальные подтверждение

B

I. Die rentenberechtigte Person lebt und hat folgende Unterlagen vorgelegt
Пенсионер находится в живых и предъявил следующие документы

☐ Reisepass
Заграничный паспорт

☐ Personalausweis
Удостоверение личности

☐ Staatsangehörigkeitsausweis
Документ, подтверждающий гражданство

☐ Bestätigung anhand des Einwohnermelderegisters
Подтверждение реестра прописанных жителей

ausgestellt am / выдано

gültig bis / действительно до

mit der Nummer / с номером

II. Aus gesundheitlichen Gründen (s. beigefügte Anlage / ärztliches Attest) hat an Stelle der rentenberechtigten Person folgende Person vorgesprochen:
В связи с состоянием здоровья (см. приложение / медицинское заключение) вместо лица, имеющего право на получение пенсии, данные были предоставлены следующим лицом

Name und Adresse / Имя и адрес

Amtliche Stelle / Официальный орган

Ort, Datum / место, дата

Unterschrift / Подпись

Stempel
Печать

Postadresse des Renten Service: Deutsche Post AG, Niederlassung Renten Service, 04078 Leipzig, DEUTSCHLAND